

EMPORIO  ARMANI
SWISS MADE

Merci et félicitations pour votre nouvelle montre Emporio Armani Swiss Made. Vous avez acheté une pièce tout à fait remarquable qui a été conçue pour être le summum de la précision et de l'endurance - conforme aux normes d'excellence Emporio Armani. De fabrication suisse, elle offre une fonctionnalité de la plus haute qualité ; construite pour répondre à toutes les exigences d'une montre de luxe.

Afin que vous puissiez faire plus ample connaissance avec votre nouvelle montre, nous avons inclus des directives sur un fonctionnement et un entretien adéquats.

CONTENU

ENTRETIEN ET MAINTENANCE	44
RÉSISTANCE À L'EAU	46
PRÉSENTATION DU MOUVEMENT	47
GUIDE DE RÉFÉRENCE DU MOUVEMENT	48
INSTRUCTIONS	
• AUTOMATIQUE 3 AIGUILLES AVEC DATE	50
• QUARTZ 2 AIGUILLES	51
• QUARTZ 2 AIGUILLES CADRAN SECONDAIRE TROTTEUSE AVEC DATE	52
• GMT À QUARTZ	53
• CHRONOGRAPHE À QUARTZ (RONDA 5040.D)	54
• CHRONOGRAPHE À QUARTZ (ETA 251.471)	56
• MULTIFONCTION AVEC PHASE DE LUNE À QUARTZ	58

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Une fois les réglages de la montre effectués, repousser la couronne (et visser à fond, si nécessaire) afin de préserver l'étanchéité.

Ne pas changer la date entre 22h00 et 02h00.

Évitez de laisser votre montre exposée à des conditions extrêmes (par exemple la lumière directe du soleil, un endroit extrêmement chaud ou froid) pendant de longues périodes de temps.

- Une chaleur extrême engendrera un mauvais fonctionnement et raccourcira la durée de vie de votre pile.
- Un froid extrême fera avancer ou reculer le temps sur votre montre.

Évitez les conditions humides, sauf si votre montre y est adaptée.

- Pour les bracelets en cuir, nous déconseillons vivement tout contact avec l'eau, afin de préserver la couleur et la forme du bracelet.
- Ne jamais utiliser l'un des boutons de fonction ou la couronne lorsque la montre est immergée dans l'eau.
- Si de l'eau ou de la condensation apparaît dans le cadran de la montre, faire contrôler la montre immédiatement. L'eau peut corroder les pièces électroniques à l'intérieur du boîtier.

Éviter tout choc extrême ou impact. Votre montre est conçue pour résister aux impacts dans des conditions normales d'utilisation.

Évitez d'utiliser tout produit chimique qui pourrait endommager votre montre.

- Évitez de porter votre montre en présence de produits chimiques forts, de solvants ou de gaz. Ils peuvent causer une décoloration, une détérioration ou un endommagement du boîtier, du bracelet et d'autres composants.

Évitez tout champ électrique ou toute électricité statique qui pourrait endommager le mécanisme de votre montre.

- En général, votre montre n'est pas affectée par les champs magnétiques provenant d'appareils ménagers tels que les téléviseurs et les chaînes stéréo.
- Ne pas faire passer la montre au détecteur de métaux lorsque vous voyagez.

Nettoyez votre montre régulièrement.

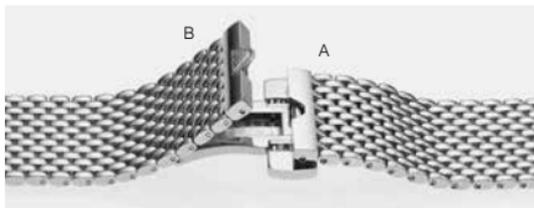
- Les bracelets en métal doivent être nettoyés uniquement avec un chiffon doux et de l'eau. N'immergez pas votre montre. Elle doit être rincée et séchée avec un chiffon doux après toute utilisation en eau salée. Afin de conserver « l'apparence neuve » des bracelets en métal, nous recommandons un nettoyage régulier. Trempez un pinceau doux dans de l'eau tiède savonneuse et frottez doucement le bracelet pour le nettoyer.
- Les bracelets en cuir, en tissu et autres matériaux naturels doivent éviter toute exposition prolongée au soleil et à l'humidité ; ces conditions peuvent modifier la forme et la couleur de certains bracelets. Les montres contenant ces matières ne doivent pas être utilisées sous l'eau.

Inspection périodique

- Nous vous recommandons de faire contrôler votre montre une fois par an ou tous les deux ans pour garantir une utilisation prolongée et un fonctionnement sans problème.

IMPORTANT !

Les montres Emporio Armani Swiss Made sont équipées d'un fermoir papillon unique qui peut être endommagé s'il n'est pas fermé correctement. Veuillez vous assurer de bien replier la partie de la boucle sans logo (avec l'aigle d'Emporio Armani) en premier (A) ; la partie de la boucle avec le logo de l'aigle (B) doit être repliée en dernier.



RÉSISTANCE À L'EAU

Toutes les montres Emporio Armani Swiss Made sont conçues avec un degré d'étanchéité minimum de 3ATM (100ft/30m).

L'étanchéité d'une montre protège le mouvement de la poussière, de l'humidité et de tout risque d'endommager le mouvement en cas d'immersion dans l'eau.

Veillez vous référer au tableau des directives pour tout ce qui concerne l'exposition recommandée aux différents degrés d'étanchéité.

Il est important de ne pas tenter de régler la position de la couronne quand la montre est en contact avec l'eau. L'eau peut pénétrer dans le boîtier et endommager le mouvement.

Pour les montres avec couronne vissée, il est important de s'assurer que la couronne est en position correcte et complètement enfoncée avant tout contact avec l'eau.

Pour les montres avec fonction chronographe, ne mettez pas le chronographe en route sous l'eau car l'eau peut s'infiltrer dans le boîtier et provoquer des dégâts au niveau du mouvement.

NIVEAUX DE RÉSISTANCE À L'EAU	MARQUAGE SUR LE FOND DU BOÎTIER	USAGE RECOMMANDÉ				
		 LAVAGE DES MAINS	 DOUCHE, BAIN	 NATATION	 PLONGÉE AVEC TUBA	 PLONGÉE SOUS-MARINE
3 ATM	30M	✓	X	X	X	X
5 ATM	50M	✓	✓	X	X	X
10 ATM	100M	✓	✓	✓	X	X
20 ATM	200M	✓	✓	✓	✓	✓

PRÉSENTATION DU MOUVEMENT



MOUVEMENT AUTOMATIQUE

Le mécanisme de la montre comporte une masse oscillante rotative (rotor) qui arme le ressort, grâce aux mouvements de la montre à votre poignet. L'autonomie est d'environ 44 heures. Si nécessaire, la montre peut être remontée manuellement. Dans la plupart de nos modèles, la beauté du fonctionnement interne du mouvement de la montre peut être appréciée au travers du fond transparent.



MOUVEMENT À QUARTZ

L'énergie électrique fournie par la pile provoque une oscillation d'environ 32 000 fois par seconde du quartz à l'intérieur du mouvement de la montre. Cette fréquence élevée autorise une grande précision. La trotteuse avance par étapes.

GUIDE DE RÉFÉRENCE DU MOUVEMENT

AUTOMATIQUE
3 AIGILLES AVEC DATE



QUARTZ
2 AIGILLES



QUARTZ
2 AIGILLES CADRAN SECONDAIRE
TROTTEUSE AVEC DATE



GMT
À QUARTZ



GUIDE DE RÉFÉRENCE DU MOUVEMENT

QUARTZ
CHRONOGAPHE

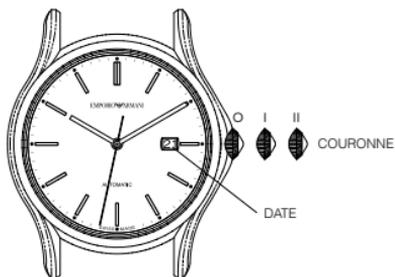


MULTIFONCTION À QUARTZ AVEC
PHASE DE LUNE



AUTOMATIQUE 3 AIGUILLES AVEC DATE

(STP 1-11)



REMONTOIR

Pour démarrer la montre, faire tourner la couronne dans le sens horaire environ 30 fois en position 0.

Les montres automatiques puisent leur énergie d'une masse oscillante activée par les mouvements naturels de votre poignet. Ceci remonte la montre. Par conséquent, ne pas porter la montre pendant plusieurs jours consécutifs peut épuiser sa réserve d'énergie. Si votre montre s'est arrêtée, il est recommandé de remonter le mécanisme manuellement en tournant la couronne dans le sens horaire pour ramener la réserve d'énergie au niveau nécessaire. Une fois entièrement remontée, votre montre a une réserve de fonctionnement de 44 heures environ.

RÉGLAGE DE L'HEURE

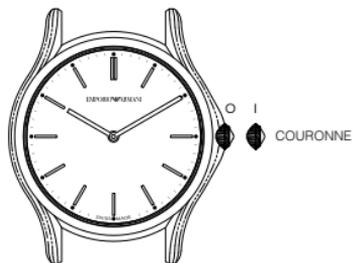
1. Tirer la couronne en position II (la montre s'arrête).
2. Tourner la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. Remettre la couronne en position 0.

RÉGLAGE DE LA DATE

1. Tirer la couronne en position I (la montre continue de fonctionner).
2. Tourner la couronne dans le sens horaire pour régler la date.
3. Remettre la couronne en position 0.

2 AIGUILLES

(RONDA 1064)

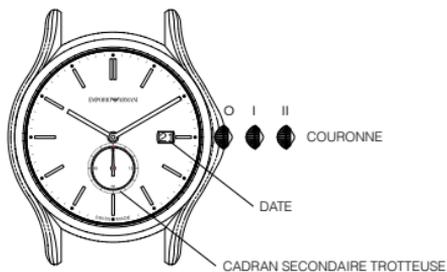


RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Tirer la couronne en position I (la montre s'arrête).
2. Tourner la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. Remettre la couronne en position 0.

2 AIGUILLES CADRAN SECONDAIRE TROTTEUSE AVEC DATE

(RONDA 1019)



RÉGLAGE DE L'HEURE

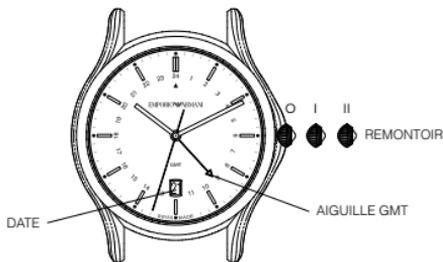
1. Tirer la couronne en position II (la montre s'arrête).
2. Tourner la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. Remettre la couronne en position 0.

RÉGLAGE DE LA DATE

1. Tirer la couronne en position I (la montre continue de fonctionner).
2. Tourner la couronne dans le sens horaire pour régler la date.
3. Remettre la couronne en position 0.

GMT

(RONDA 515.24H)



RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU CALENDRIER

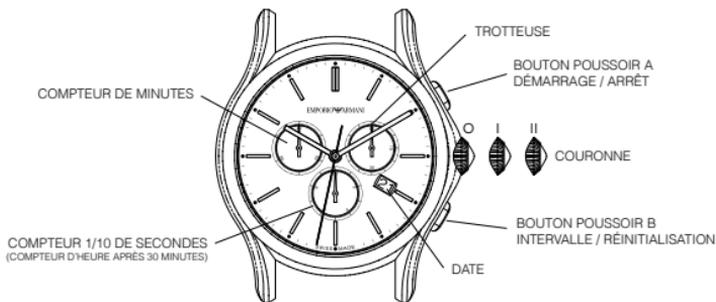
1. Tirer le remontoir et le mettre en position I (la montre continue de tourner).
2. Tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre pour afficher la date du jour précédent.
3. Tirer le remontoir pour le mettre en position II (la montre s'arrête).
4. Tourner le remontoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date affichée soit celle du jour ; continuer à tourner le remontoir pour régler la bonne heure du matin ou de l'après-midi.
5. Ramener le remontoir en position 0.
REMARQUE : ne pas régler la date entre 22 h 00 et 2 h 00. C'est la période durant laquelle le mouvement est en position pour effectuer le changement de date automatique. Toute interférence pourrait endommager le mouvement.

RÉGLAGE GMT

1. Tirer le remontoir et le mettre en position I (la montre continue de tourner).
2. Tourner le remontoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler le deuxième fuseau horaire.
3. Ramener le remontoir en position 0.
REMARQUE : l'aiguille GMT se lit en système horaire sur 24 heures sur la partie centrale du cadran. L'aiguille GMT peut être réglée soit pour indiquer l'heure de Greenwich ou soit sur un deuxième fuseau horaire.

CHRONOGRAPHE

(RONDA 5040.D)



RÉGLAGE DE L'HEURE ET DATE

1. Tirer la couronne en position I (la montre continue de fonctionner).
2. Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date de la veille apparaisse.
3. Tirer la couronne en position II (la montre s'arrête).
4. Tourner la couronne jusqu'à la date d'aujourd'hui apparaisse.
5. Continuer à tourner la couronne pour régler le format am / pm.
6. Remettre la couronne en position 0.

FONCTIONS CHRONOGRAPHE

- Le compteur 1/10 de seconde mesure le temps au 1/10 de seconde, et ce pendant 10 heures, après 30 minutes.
- Le compteur de minutes mesure 30 minutes par rotation.
- Le compteur de secondes au centre mesure 60 secondes par rotation.

FONCTIONS DE BASE

1. Appuyer sur A pour démarrer / arrêter le chronographe.
2. Appuyer sur B pour remettre à zéro.

CHRONOGRAPHE

(RONDA 5040.D)

CHRONOMÉTRAGE D'INTERVALLE

1. Appuyer sur B pendant que le chronographe est en marche (le chronométrage continue en arrière-plan).
2. Appuyer à nouveau sur B pour afficher en continu le temps mesuré.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour mesurer des intervalles supplémentaires.
4. Appuyer sur A pour terminer le processus de chronométrage.
5. Appuyer sur B pour remettre à zéro.

RÉGLAGE DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE SUR LA POSITION ZÉRO

Si une ou plusieurs des aiguilles du chronographe ne sont pas pile sur la position zéro après avoir appuyé sur B (par exemple, après un changement de pile):

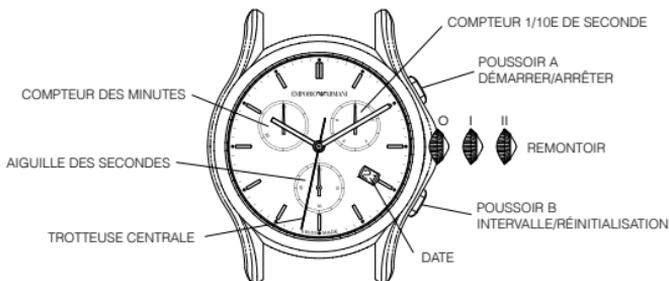
1. Tirer la couronne en position II.
2. Appuyer simultanément sur A et B pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'aiguille du compteur de secondes au centre tourne de 360°. Le mode correction est activé.
3. Pour régler l'aiguille du compteur de secondes au centre, appuyer sur A pour déplacer l'aiguille d'un incrément ; appuyer et maintenir A appuyé pour une avance rapide.
4. Appuyer sur B pour passer à l'aiguille du compteur au 1/10 de seconde. Appuyer sur A pour déplacer l'aiguille d'un incrément, appuyer et maintenir A appuyé pour une avance rapide.
5. Appuyer sur B pour passer à l'aiguille du compteur des minutes. Appuyer sur A pour déplacer l'aiguille d'un incrément, appuyer et maintenir A appuyé pour une avance rapide.
6. Remettre la couronne en position 0.

IMPORTANT!

Ne pas changer la date entre 22:00 et 02:00. C'est pendant cette période que le mouvement est en position pour effectuer le changement automatique de la date et toute interférence risquerait d'endommager le mouvement.

CHRONOGRAPHE

(ETA 251.471)



RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

1. Tirer le remontoir et le mettre en position I (la montre continue de tourner).
2. Tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date de la veille.
3. Tirer le remontoir pour le mettre en position II (la montre s'arrête).
4. Tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date du jour.
5. Continuer de tourner le remontoir pour régler correctement l'heure AM/PM (matin/après-midi).
6. Ramener le remontoir en position 0.

FONCTIONS DU CHRONOMÈTRE

- Le compteur des dixièmes de seconde mesure le temps jusqu'au dixième de seconde.
- Le compteur des minutes mesure un cycle de 30 minutes par rotation.
- La trotteuse centrale mesure un cycle de 60 secondes par rotation.

FONCTION DE BASE

1. Appuyer sur A pour démarrer/arrêter le chronomètre.
2. Appuyer sur B pour remettre le chronomètre à zéro.

CHRONOGRAPHE

(ETA 251.471)

TEMPS DES INTERVALLES

1. Appuyer sur B quand le chronomètre est en marche (le chronométrage continue en arrière-plan).
2. Appuyer de nouveau sur B pour afficher le temps en cours de chronométrage.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour mesurer des intervalles supplémentaires.
4. Appuyer sur A pour finaliser le temps.
5. Appuyer sur B pour remettre le chronomètre à zéro.

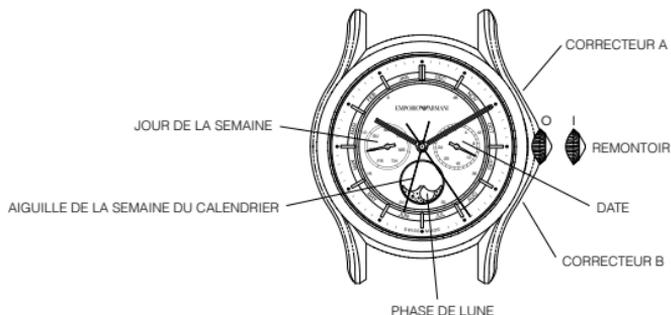
AJUSTER LES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE SUR LA POSITION ZÉRO

Si une ou plusieurs des aiguilles du chronomètre ne sont pas sur la position zéro après avoir appuyé sur B (par exemple, après le changement des piles) :

1. Tirer le remontoir et le mettre en position I.
2. Appuyer sur B pour faire avancer l'aiguille du compteur des minutes d'un incrément ; le maintenir enfoncé pour un défilement rapide.
3. Tirer le remontoir et le mettre en position II.
4. Appuyer sur A pour faire avancer la trotteuse centrale des secondes d'un incrément ; le maintenir enfoncé pour une avance rapide.
5. Appuyer sur B pour faire avancer l'aiguille du compteur des dixièmes de seconde d'un incrément ; le maintenir enfoncé pour une avance rapide.
6. Ramener le remontoir en position 0.

MULTIFONCTION AVEC PHASE DE LUNE

(RONDA 706.B)



RÉGLAGE DE L'HEURE, DE LA DATE, DU JOUR ET DE LA PHASE DE LUNE

1. Tirer le remontoir pour le mettre en position I (la montre s'arrête).
2. Tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à apparition de la position de la pleine lune.
3. Tourner le remontoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire avancer le jour de la semaine au jour de la dernière pleine lune. Se reporter au tableau de la page suivante pour connaître les dates de la pleine lune.
4. Appuyer sur B pour régler la date de la dernière phase de lune.
5. Tourner le remontoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à afficher la date du jour. Continuer de tourner le remontoir pour régler correctement l'heure AM/PM (matin/après-midi).
6. Ramener le remontoir en position 0.

IMPORTANT : ne pas régler une fonction du calendrier entre 23 h 30 et 5 h 30. C'est la période durant laquelle le mouvement est en position pour effectuer le changement de date automatique. Toute interférence pourrait endommager le mouvement.

MULTIFONCTION AVEC PHASE DE LUNE

(RONDA 706.B)

RÉGLAGE DE LA SEMAINE DU CALENDRIER

Appuyer sur A pour faire avancer l'indicateur de semaine du calendrier d'un incrément.

RÉGLAGE DE LA DATE

Appuyer sur B pour faire avancer la date d'un jour.

RÉGLAGE DU JOUR

Tourner le remontoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire avancer le jour de la semaine jusqu'à atteindre le jour en cours.

MULTIFONCTION AVEC PHASE DE LUNE

(RONDA 706.B)

	2015	2016	2017	2018	2019	2020
JANVIER	6	24	12	2 ET 31	21	10
FÉVRIER	4	22	11		19	9
MARS	5	23	12	2 ET 31	21	9
AVRIL	4	22	11	30	19	8
MAI	4	21	10	29	18	7
JUIN	2	20	9	28	17	5
JUILLET	2 ET 31	19	9	27	16	5
AOÛT	29	18	7	26	15	3
SEPTEMBRE	28	16	6	25	14	2
OCTOBRE	27	16	5	24	13	1 ET 31
NOVEMBRE	25	14	4	23	12	30
DÉCEMBRE	25	14	3	22	12	30

REMARQUE : le cadran de la phase de lune symbolise l'âge de la lune. La forme de la lune pendant chaque phase n'est pas représentée. L'âge de la lune est déterminé par la période entre chaque nouvelle lune, soit environ 29,5 jours.